

Arbitraje comercial internacional

Ruben Santos Belandro

UNIVERSIDAD MAYOR DE LA REPÚBLICA - URUGUAY

Colección

Estudios

Jurídicos

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

145-
108

Índice de contenido

Presentación	xv
Prólogo a la segunda edición	xvii
Prólogo a la primera edición	xxi
Introducción	xxvii
Abreviaturas y siglas	xxxv
Casos judiciales comentados	xxxix
Parte 1. Codificación del arbitraje en el nivel universal	1
1. Convención sobre el Reconocimiento y Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras	3
Antecedentes	3
Acuerdos de Ginebra	3
Proyecto de Convención de la CCI	9
Apreciación general del nuevo texto	11
Ámbito de aplicación de la Convención	14
Reconocimiento y ejecución	14
Laudos arbitrales extranjeros	15
Calificación de la sentencia	22
1. Laudos orbitales libres o irrituales	24
2. Laudo transacción	28
3. Laudo flotante	28
Ámbito de aplicación en razón de la materia	38
Ámbito de aplicación en razón de las personas	38
Reservas	43
Retroactividad de la Convención	46
Terminación de la Convención	49
Coexistencia de la Convención con otras convenciones	49
2. Reconocimiento internacional de la validez y eficacia del acuerdo arbitral	52
Artículo II	52
Acuerdos arbitrales comprendidos	55
Definición de <i>acuerdo</i>	55

Acuerdo por escrito	56
Firma del acuerdo escrito	58
Intercambio de cartas y telegramas	60
La exigencia del acuerdo escrito, ¿es una exigencia máxima o mínima?	60
¿Se puede probar el escrito por otros medios?	62
La ley que determina la validez del convenio de arbitraje	64
Efectos del acuerdo de arbitraje	65
1. Poder discrecional u obligación de los jueces nacionales	66
2. No se trata de una facultad por ejercer <i>ex officio</i>	67
3. ¿El procedimiento judicial se debe declarar terminado?	68
4. La incompetencia de los jueces nacionales, ¿es absoluta o relativa? ..	68
5. La incompetencia de los jueces nacionales, ¿es total o parcial?	68
6. ¿Se trata de una intervención directa en la constitución del tribunal arbitral o de una simple abstención a juzgar sobre el fondo del asunto?	69
7. Naturaleza jurídica de la excepción de compromiso	70
8. Diferencias de interpretación entre el árbitro y el juez	70
9. Cese de la obligación judicial de remitir a las partes al arbitraje ...	71
Nulo	71
Ineficaz	72
Inaplicable	72
¿Qué ley será aplicable para determinar si el acuerdo es nulo, ineficaz o inaplicable?	73
Conclusión	73
Casos de pluralidad de disputas, de pluralidad de partes y de procedimientos judiciales concurrentes	74
3. Reconocimiento internacional de la ejecutabilidad del laudo arbitral	77
Artículo III	77
Primer principio	78
Segundo principio	79
4. Requisitos que debe cumplir quien solicita el <i>exequatur</i>	81
Artículo IV	81
Requisitos que deberá cumplir el demandante	83
1. Presentación del original de la sentencia debidamente autenticada o de una copia que reúna las condiciones requeridas para su autenticidad	83
2. Original del acuerdo arbitral o una copia certificada del mismo	85
3. Traducción	85
5. Causales de negativa para el reconocimiento y ejecución de las sentencias arbitrales extranjeras	86
Artículo V	86
Sección I	87
Motivos de rechazo oponibles por el demandado: incapacidad de las partes (literal <i>a</i>)	87
Ley aplicable a la capacidad de las partes	88
Invalidéz del acuerdo arbitral (literal <i>a</i>)	89
Reconocimiento de la autonomía de la voluntad	90
Criterio subsidiario: La ley de la sede arbitral	92

Laguna de la Convención	93
Violación del respeto al debido proceso (literal <i>b</i>)	93
Actuación excesiva de los árbitros y laudo parcial (literal <i>c</i>)	99
1. Actuación excesiva de los árbitros	100
2. Laudo parcial	101
3. Laudo <i>infra petita</i>	102
Irregularidad en la constitución del tribunal o en el procedimiento arbitral (literal <i>d</i>)	103
Relaciones de la literal <i>d</i>) con la literal <i>e</i>) y con el art. VI	106
Laudo no obligatorio, anulado o suspendido (literal <i>e</i>)	108
Laudo no obligatorio	108
Laudo anulado o suspendido	113
Autoridad competente para decidir sobre la anulación o suspensión del laudo	114
Sección II	115
Motivos de rechazo que pueden interponerse de oficio por el juez	115
Inarbitrabilidad del litigio (motivo <i>a</i>)	115
Excepción de orden público (motivo <i>b</i>)	118
6. Suspensión de la ejecución de la sentencia arbitral	123
Artículo VI	123
7. Nexos de la Convención con el derecho interno y con otros Acuerdos internacionales	126
Artículo VII	126
Primer principio	126
Segundo principio	128

Parte 2. Codificación del arbitraje en el nivel regional y subregional en el ámbito americano ✓

8. El arbitraje en la codificación internacional americana	131
Introducción	131
Tratados de Montevideo de 1888-1889 y de 1939-1940	137
Ámbito de aplicación de los tratados de Montevideo de 1889 y de 1940	141
Conclusión	142
Código de Derecho Internacional Privado o Código Bustamante ..	143
Ámbito de vigencia espacial del Código	143
Conclusión	144
9. Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional	145
Antecedentes	145
Proyecto de <i>Ley Uniforme sobre Arbitraje Comercial</i>	147
Proyecto de Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional	150
Organización de la primera CIDIP	151
10. Ámbito de aplicación de la Convención Interamericana	154
Ámbito de aplicación en el espacio y en razón de la materia	154

	Convención Interamericana	154
	Sobre arbitraje	155
	Sobre arbitraje comercial internacional	156
	Ámbito de aplicación en razón de las personas	157
	Aplicación de la Convención en el tiempo	157
	Reservas	158
	Análisis de las reservas interpuestas por los Estados	
	Unidos de América	159
	Relaciones entre la Convención de Panamá	
	y el Reglamento de la CIAC	162
	Elección de las normas procesales	163
	Elección del derecho de fondo	166
11.	El acuerdo de arbitraje y la elección del derecho de fondo	169
	Sección I	169
	El acuerdo de arbitraje	169
	Requisitos de forma del acuerdo arbitral	174
	Requisitos sustantivos del acuerdo arbitral	175
	Autonomía de la cláusula compromisoria	175
	Sección II	180
	Elección del derecho de fondo	180
	Naturaleza jurídica del arbitraje	180
	Ausencia de foro	182
	Método para determinar la regla de conflicto aplicable	185
	La ausencia de foro conduce a una libertad de conexiones	186
	Aplicación de la norma estatal elegida directa o indirectamente ..	187
	Actuación correctiva de los usos mercantiles	187
	La consulta a los usos mercantiles	188
12.	El procedimiento arbitral y el reconocimiento	
	y ejecución del laudo	194
	Sección I	194
	El procedimiento arbitral	194
	1. Calidad y designación de los árbitros	194
	2. Árbitro amigable componedor o <i>ex aequo et bono</i>	196
	3. Facultad de los árbitros para decidir acerca de su propia competencia	197
	4. Autonomía de la voluntad para determinar el procedimiento arbitral	200
	Sección II	202
	El laudo arbitral	202
	Reconocimiento y ejecución del laudo arbitral extranjero	204
	Vínculos de la Convención de Panamá con otras	
	Convenciones	207
	1. Con la Convención Interamericana sobre Eficacia Extraterritorial	
	de las Sentencias y Laudos Arbitrales Extranjeros	207
	2. Con la Convención Interamericana sobre Exhortos y Cartas	
	Rogatorias	209
	3. Con la Convención Interamericana sobre Contrato de Transporte	
	Internacional de Mercaderías por Carretera	209
	4. Con la Convención de Nueva York sobre Reconocimiento y Ejecución	
	de Sentencias Arbitrales Extranjeras	210

Parte 3. Reglamentación del arbitraje por normas de uso corporativo y estudio de su fuente	213
13. Reglamento de Procedimientos de la CIAC	215
Proceso de elaboración del <i>Reglamento</i> de la CNUDMI	215
<i>Reglamento de Procedimientos de la CIAC</i>	217
Examen del <i>Reglamento</i>	218
Ámbito de aplicación	219
Notificación y cómputo de los plazos	221
Comienzo del arbitraje o etapa instructoria	222
Representación y asesoramiento	223
Nombramiento, recusación y reemplazo de los árbitros	223
Calidad del árbitro	225
Lugar del arbitraje	229
Notificaciones de la demanda y de la contestación	230
Medidas provisionales o interinas	232
Peritos	232
Modo normal de terminación del procedimiento arbitral	233
Formas anormales de terminación del procedimiento arbitral	234
Determinación de los honorarios	235
14. Fuentes del derecho corporativo	236
El pensamiento de Santi ROMANO	237
El pensamiento de Berthold GOLDMAN	238
Algunas reflexiones	241
Dos Convenciones recientes dan un espaldarazo a la <i>lex mercatoria</i>	243
 Parte 4. Incidencia de la normativa supranacional sobre el arbitraje internacional en el orden jurídico uruguayo	 245
15. El orden jurídico uruguayo a través de sus normas nacionales y convencionales de derecho internacional privado	247
Introducción	247
Sección I	248
Incidencia pretérita sobre el <i>Código Civil</i> uruguayo	248
Los Tratados de Montevideo de 1889	248
Condicionantes	248
Soluciones	251
Los Tratados de Montevideo de 1940	256
Condicionantes históricas	256
Texto aprobado	258
Sección II	259
<i>Código Civil</i>	259
¿El Artículo 2403 es una disposición de orden público?	260
1. El Artículo 2403 es una norma de orden público internacional	260
2. El Artículo 2403 es una norma de aplicación inmediata	261
3. El Artículo 2403 es una norma de orden público interno	261

Sección III	262
Incidencia posterior sobre el CCU: la ratificación de las	
Convenciones de Nueva York y de Panamá	262
Convenciones abiertas y Convenciones cerradas	263
1. Convenciones con efectos <i>inter partes</i>	263
2. Convenciones híbridas	264
3. Convenciones con efectos <i>erga omnes</i>	265
Consecuencias de la ratificación de las Convenciones de Nueva York	
y de Panamá sobre el derecho internacional privado de Uruguay ...	265
Jurisprudencia uruguaya reciente	266
16. Hechos nuevos que han contribuido a fortalecer la	
institución arbitral	271
Primera etapa del arbitraje en América: regulación del arbitraje	
interno y de la eficacia del laudo extranjero	271
Segunda etapa del arbitraje en América: la voluntad de los	
Estados de acortar las distancias	272
Los principios	275
Variaciones de arbitraje	277
La internacionalidad del arbitraje es objeto de una regulación	
directa	277
Arbitraje <i>ad hoc</i> y arbitraje institucional	280
El ámbito de actuación del arbitraje	281
Los sujetos	282
Los sujetos particulares	282
Los Estados y el arbitraje	282
El acuerdo de arbitraje	284
La cláusula compromisoria	285
El compromiso arbitral	287
Tendencia a la unificación de ambos instrumentos: el acuerdo	
arbitral	287
Forma del acuerdo de arbitraje	288
La validez de un acuerdo de arbitraje oral	288
El acuerdo arbitral por referencia	289
La autonomía del acuerdo	289
Efecto preclusivo del acuerdo arbitral	290
Situación de una controversia que se encuentra ventilando ante	
un juez estatal	292
El procedimiento arbitral	292
Exhortos y cartas rogatorias al exterior para el cumplimiento	
de medidas no coercitivas	293
La adopción de medidas cautelares	293
El derecho aplicable al fondo del litigio	294
Arbitraje en derecho y arbitraje en equidad	294
El laudo	296
Recursos contra el laudo	298
Reconocimiento y ejecución de los laudos arbitrales extranjeros .	299
El <i>exequatur</i>	300
La autonomía del juicio de <i>exequatur</i>	301

Solución de los conflictos que se presentan entre normas legales y convencionales	302
Jerarquía normativa	302
Tercera etapa: las proyecciones hacia el futuro	303
17. Conclusiones	305
Conclusión I	305
Conclusión II	308
Conclusión III	312
Conclusión IV	312
Conclusión V	313
Anexo 1. Tratado de Derecho Procesal Internacional	315
Anexo 2. Protocolo Relativo a las Cláusulas de Arbitraje en Materia Comercial	317
Anexo 3. Convención Internacional para la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras	322
Anexo 4. Código Bustamante	327
Anexo 5. Tratado de Derecho Procesal Internacional	331
Anexo 6. Proyecto de Ley Uniforme Interamericana sobre Arbitraje Comercial	334
Anexo 7. Convención sobre el Reconocimiento y Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras	338
Anexo 8. Proyecto de Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional	350
Anexo 9. Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional	352
Anexo 10. Reglamento de Procedimientos de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial (CIAC)	356
Anexo 11. Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias	370
Anexo 12. Convención Interamericana sobre Eficacia Extraterritorial de las Sentencias y Laudos Arbitrales Extranjeros	374
Anexo 13. Nuevo Código de Procedimiento Civil francés. El arbitraje internacional	378
Anexo 14. Protocolo de Cooperación y Asistencia Jurídica en Materia Civil, Comercial, Laboral y Administrativa	381
Anexo 15. Acuerdo sobre Arbitraje Comercial Internacional del MERCOSUR.	383
Bibliografía	393
Índice onomástico	407
Índice analítico	409